

10 Απριλίου, 1995

[ΚΟΥΡΡΗΣ, ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΗΣ, ΑΡΤΕΜΙΔΗΣ, Δ/στές]

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΦΙΛΛΑΝΔΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ,

Εφεσείοντες,

ν.

ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ,

Εφεσίβλητης.

(Ποινική έφεση Αρ. 5798).

Παράβαση των όρων της άδειας οδικής χρήσεως λεωφορείου κατά παράβαση των άρθρων 2, 5(1)(2)(5)(6), 8(1)(2)(4), 21(1), 22(1)(2) και 26(2) του περί Ρυθμίσεως της Τροχαίας Μεταφοράς Νόμου, 1982, 8/82 και των Κανονισμών 17(α)(β)(γ), 19(1)(2)(β)(3) και 28 των Κανονισμών του 1964 - 1986 και του Νόμου 166/87.

5

Λέξεις και Φράσεις — “Περιοδείαν τουριστικών ομάδων και μεταφορικών ομάδων επιβατών εις εκδρομάς καθωρισμένου προορισμού”, στην παράγ. (στ) του άρθρου 7(5) του Νόμου.

Το λεωφορείο των εφεσεϊόντων που είχε άδεια να κάνει την καθορισμένη διαδρομή Φλάσου - Κατύδατα - Λευκωσία, μετέφερε στις 19.7.1991 Ρωσσοεβραίους τουρίστες από τη Λεμεσό στη Λευκωσία.

10

Οι εφεσεϊόντες εισηγήθηκαν ενώπιον του πρωτόδικου Δικαστηρίου και ενώπιον του Εφετείου ότι η μεταφορά των πιο πάνω τουριστών από τη Λεμεσό στη Λευκωσία εκαλύπτετο από την έννοια της περιοδείας τουριστικής ομάδας και επομένως δεν παρενόμησαν.

15

Το Ανώτατο Δικαστήριο επικύρωσε την καταδίκη και αποφάνθηκε ότι:

Το πρωτόδικο Δικαστήριο έπρεπε να αποδώσει στη φράση “περιοδεία τουριστικών ομάδων”, τη συνήθη της έννοια. Η φράση αυτή δηλώνει την επίσκεψη τουριστών σε κάποια σημεία αλλά και την μεταφορά τους στον τόπο που καταλύουν πράγμα που δεν συνέβηκε στην παρούσα περίπτωση αφού το λεωφορείο άφησε τους

20

τουρίστες στη Λευκωσία και έφυγε για να κάνει την καθορισμένη στην άδειά του διαδρομή.

Η έφεση απορρίπτεται χωρίς έξοδα.

Έφεση εναντίον Καταδίκης και Ποινής.

- 5 Έφεση εναντίον της καταδίκης και της ποινής από τους Ανδρέα Γεωργίου Φιλλανδού & Εταιρεία Μεταφορών Λινούς-Φλάσου-Πέτρας Λτδ οι οποίοι βρέθηκαν ένοχοι στις 30 Απριλίου, 1993, από το Επαρχιακό Δικαστήριο Λεμεσού (Σολομωνίδης, Ε.Δ.) (Αριθμός Ποινικής Υπόθεσης 25072/91) στην κατηγορία
10 παράβασης των όρων άδειας οδικής χρήσεως λεωφορείου κατά παράβαση των άρθρων 2, 5(1)(2)(5)(6), 8(1)(2)(4), 21(1), 22(1)(2) και 26(2) του περί Ρυθμίσεως της Τροχαίας Μεταφοράς Νόμου 1982, 8/82 και των Κανονισμών 17(α)(β)(γ), 19(1)(2)(β)(3) και 28
15 των περί Ρυθμίσεως Μεταφοράς Κανονισμών του 1964-1986 και του Νόμου 166/87.

Στ. Ιερωνυμίδης, για τους εφεσείοντες.

Γ. Παπαϊωάννου, Δικηγόρος της Δημοκρατίας, για την εφεσίβλητη.

Cur. adv. vult.

- 20 ΚΟΥΡΡΗΣ, Δ.: Την απόφαση του Δικαστηρίου θα δώσει ο δικαστής Χρ. Αρτεμίδης.

- 25 ΑΡΤΕΜΙΔΗΣ, Δ.: Οι εφεσείοντες-κατηγορούμενοι βρέθηκαν ένοχοι για παράβαση των όρων της άδειας οδικής χρήσεως του λεωφορείου ΤΡΡ780, ενάντια στις πρόνοιες των άρθρων 2, 5(1)(2)(5)(6), 8(1)(2)(4), 21(1), 22(1)(2) και 26(2) του περί Ρυθμίσεως της Τροχαίας Μεταφοράς Νόμου 1982, 8/82 και των Κανονισμών 17(α)(β)(γ), 19(1)(2)(β)(3) και 28 των περί Ρυθμίσεως Μεταφοράς Κανονισμών του 1964-1986 και του Νόμου 166/87. Ο 1ος εφεσείοντας είναι ο οδηγός του λεωφορείου και η 2η εφεσείουσα, η ιδιοκτήτρια του.

- 30 Τα παραδεκτά γεγονότα της υπόθεσης είναι ότι το πρωί στις 19.7.91 το λεωφορείο παρέλαβε Ρωσσοεβραίους τουρίστες από το λιμάνι Λεμεσού και τους μετέφερε στη Λευκωσία όπου και τους άφησε. Το λεωφορείο είχε άδεια να κάνει την καθορισμένη διαδρομή Φλάσου-Κατύδατα-Λευκωσία.

Η επιφύλαξη όμως στην παράγραφο 7 του άρθρου 5 του Νόμου προβλέπει τα εξής:

“Νοείται ότι παν όχημα δι’ ο υφίσταται ισχύουσα άδεια οδικής χρήσεως δια μεταφοράν επιβατών επί κομίστρω κατ’ επιβάτην ή επί μισθώσει ή επί συμβάσει, δύναται, επιπροσθέτως να εκτελή την εν τη παραγράφω (στ) του προηγουμένου εδαφίου αναφερομένην οδικήν χρήσιν.” 5

Η παράγραφος (στ), που είναι και η υπό συζήτηση πρόνοια, προβλέπει:

“δια την περιοδεϊάν τουριστικών ομάδων και μεταφοράν ομάδων επιβατών εις εκδρομάς καθωρισμένου προορισμού.” 10

Η εισήγηση των εφεσειόντων στο πρωτόδικο Δικαστήριο, και ενώπιόν μας, ήταν πως η μεταφορά των Ρωσσοεβραίων τουριστών από το λιμάνι της Λεμεσού στη Λευκωσία, εμπίπτει στην έννοια της περιοδεϊάς τουριστικής ομάδας, και επομένως δεν παρενόμησαν. 15

Το πρωτόδικο Δικαστήριο ερμηνεύοντας την επίδικη διάταξη εξέφρασε την άποψη πως στη φράση “περιοδεϊά τουριστικών ομάδων” συνυπάρχει και το στοιχείο της εκδρομής, ενόψει του συνδέσμου “και” που ενώνει τις δυο προτάσεις. Ο δικαστής αφού αναφέρθηκε προηγουμένως σε λεξικά της Ελληνικής γλώσσας, είπε πως η λέξη “εκδρομή” σημαίνει σύντομο ατομικό ή ομαδικό ταξίδι με επιστροφή. (Η υπογράμμιση δική μας). Εφόσον, κατέληξε ο δικαστής, το ταξίδι των τουριστών από Λεμεσό στη Λευκωσία ήταν χωρίς επιστροφή, οι πρόνοιες του εδαφίου (στ) του άρθρου 5(6) δεν εφαρμόζονται. Γι’ αυτό και καταδίκασε τους εφεσειόντες. 20 25

Συμφωνούμε με την απόφαση του δικαστή όχι όμως και με την ερμηνεία που απέδωσε στην επίμαχη πρόνοια του Νόμου. Η άποψη μας είναι πως με αυτή δημιουργούνται δύο ξεχωριστές δυνατότητες, τις οποίες το λεωφορείο έχει και μπορεί να λειτουργήσει. Μπορεί δηλαδή να διενεργεί περιοδεϊά τουριστικών ομάδων, και να μεταφέρει ομάδες επιβατών σε εκδρομές καθωρισμένου προορισμού. Η περιοδεϊά τουριστικών ομάδων είναι μια δυνατότητα, και η μεταφορά ομάδων επιβατών σε εκδρομές καθωρισμένου προορισμού άλλη. 30 35

Ο δικηγόρος των εφεσειόντων υπέβαλε πως το ταξίδι των τουριστών, από τη Λεμεσό στη Λευκωσία, εμπίπτει στην πρώτη

πρόταση της διάταξης, δηλαδή στην περιοδεία τουριστικών ομάδων, γιατί στην έννοια της περιοδείας δεν είναι απαραίτητη και η επιστροφή των τουριστών στον τόπο διαμονής τους.

- 5 Δε συμφωνούμε με αυτή την εισήγηση. Στη φράση “περιοδεία τουριστικών ομάδων” πρέπει να αποδοθεί η συνήθης έννοια. Και με τη φράση αυτή δηλώνεται επίσκεψη τουριστών σε περισσότερα από ένα σημεία για κάποιο σκοπό, αλλά και η μεταφορά τους στον τόπο που καταλύουν. Εδώ το αυτοκίνητο των εφεισειόντων μετέφερε τους τουρίστες από το λιμάνι Λεμεσού στο
- 10 δημαρχείο Λευκωσίας, όπου και τους άφησε και έφυγε, για να κάνει την καθορισμένη στην άδειά του διαδρομή.

Η έφεση απορρίπτεται χωρίς έξοδα.